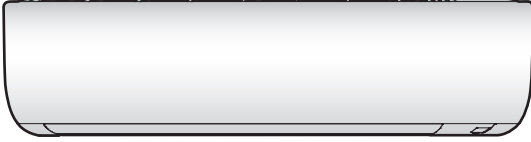




Montaj kılavuzu



Daikin oda kliması



FTXP50M2V1B
FTXP60M2V1B
FTXP71M2V1B

FTXF50D2V1B
FTXF60D2V1B
FTXF71D2V1B

ATXF50A2V1B
ATXF60A2V1B
ATXF71A2V1B

Montaj kılavuzu
Daikin oda kliması

Türkçe

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FTXF50D2V1B, FTXF60D2V1B, FTXF71D2V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** D/Cz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** D/Cz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A>	DAIKIN.TCF.032E15/10-2021
	—
<C>	—

EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité	EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité sobre seguridad	EC – Завершение о соответствии требованиям по безопасности	EU – Samsværserklæring for sikkerhet	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация за съответствие за безопасност
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Borträttsgl. medgörelse av produktens säkerhet	EU – Ouduste avalistuse deklaratsioon	ES – Deseñado de analisis de declaración
EU – Declaration de conformité de sécurité	EE – Auhutus ohuolukohyuse kohta, mis on seotud	EU – Sicherheits-Übereinstimmungserklärung	EE – Auhutus ohuolukohyuse kohta, mis on seotud	EU – Bepreidingsproklamaasje o stoofd	EU – Bepreidingsproklamaasje o stoofd	UE – Déclaration zгодности з выводов безопасности	EU – Deklaracija zгодnosti za varnost	ES – Deseñado de analisis de declaración
EU – Conformitetserklæring vedligehold	UE – Déclaration de conformité relative à la sécurité	EU – Konformitetsdeklaration for sikkerhet	UE – Déclaration de conformité relative à la sécurité			UE – Declarație de conformitate de siguranță	EU – Deklaracija za varnost	AB – Givemål utgörelse bekräfta

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- decartes under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
 erklaart in aléne verantwoordelijkheid, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
 verklaart herby op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
 declara bajo su propia responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
 бъявляет своей ответственности, что продукция, на которую распространяется это заявление,
 decara sub sa exclusivă responsabilitate că os produse a carei esta declaratiune sunt:

FTXP50M2V1B, FTXP60M2V1B, FTXP71M2V1B,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s) provided that the products are used in accordance with our instructions:
02
03 folgende in Richtlinie(n) oder Verordnung(en) entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unserer Instruktionen verwendet werden.
04 conforms a la(s) directiv(e) ou réglement(s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
05 in overeenstemming met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze
06 instructies:
07 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
08 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
09 съответстват на директив(и) и/или(и) регламенти(и) при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции:
10 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas
11 instruções:

Machinery 2006/42/EC**

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- | | | | |
|----|---------------------------------------|----|----------------------------------|
| 01 | following the provisions of: | 10 | und entgegenstehende: |
| 02 | gemäß den Bestimmungen in: | 11 | enligt bestämmelserna för: |
| 03 | conformément aux dispositions de: | 12 | 1. Hetnoid 1 bestämningarna för: |
| 04 | volgens de bepalingen van: | 13 | tooditien sāmāksa: |
| 05 | segundo las disposiciones de: | 14 | za ooditien istaroveni: |
| 06 | secondo le disposizioni di: | 15 | prema odredbama: |
| 07 | cuoquiao je iis' p'obudh'et' iur: | 16 | (Kovai a'z): |
| 08 | segundo as disposições de: | 17 | z'opine z' postarovaniam: |
| 09 | in conformità con le disposizioni di: | 18 | uzimān p'evēdē: |

- 01 Note* as set out in <> and judged positively by <> according to the **Certificat** <>
- 02 Hinweis* we in <> aufgeführt und von <> positiv beurteilt, gemäß **Zertifikat** <>
- 03 Remarque* telles que définies dans <> et évaluées positivement par <> conformément au **Certificat** <>
- 04 Bemerk* zoals uiteengezet in <> en positief beoordeeld door <> overeenkomstig het **Certificaat** <>
- 05 Nota* ta como se establece en <> y validado positivamente por <> de acuerdo con el **Certificado** <>

- 01** DIC^{***} is authorised to compile the Technica Construction File.
02** DIC^{***} hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DIC^{***} est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DIC^{***} is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DIC^{***} está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DIC^{***} è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

4P687305-12A

DAIKIN

Yasuto Hiraoaka
Managing Director
Pilsen, 1st of June 2022

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

<A>	DAIKIN.TCF.032D9/10-2018
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

- | | | | |
|----|----------------------------------|----|------------------------------------|
| 01 | as amended, | 08 | conforme emendado, |
| 02 | in der jeweils gültigen Fassung, | 09 | в действующей редакции, |
| 03 | telers que modifies, | 10 | som tilläget, |
| 04 | zoals gewijzigd, | 11 | med tillägg, |
| 05 | en su forma emendada, | 12 | med tillägg och ändringar, |
| 06 | e successive modifiée, | 13 | sellasna kuin ne oival muutettuna, |
| 07 | omvætt og forandringsfærdig, | | |

EN 60335-2-40,

- 19 v skladu z dolžbami:
20 postavljati nōuele:
21 следваѣи клзугте н
22 vadvovajantis šio dok
23 abristošī šadu standar
24 nasledovnyimi ustanov
25 su standartarn hūkum

- | | |
|---------------|--|
| 16 Meglegőzäs | son pogos: <4> och göddas av <4> enligt |
| 17 Uvaga* | son det femkornen: <4> og vidert positt av <4> son det femkornen |
| 18 Nót* | <4> hemnd in Sertifikat <4> i
selskap kunn in en selskap i selskap <4> i
jota <4> on tykasynt Sertifikat <4>
mukaset. |
| 19 Opomba* | jak hoy viedeno v <4> a pozitivna zjšisno <4>
v soudaci Soudetion <4>
kako je dojeno u <4> pozitivno odjeno od
<4> prema Certifiatu <4> |
| 20 Märkus* | |

- μήνιν να συντάξω τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής,
compilar a documentação técnica de fabrico.
очена составить комплект технической документации.
darbejde de tekniske konstruktionsdata.
sammansätta den tekniska konstruktionsfilen.
implirer den Tekniska konstruktionsfilen.

- | | |
|---|----------------|
| <A> alapán, a/2 igazolta a megeléged. | 21 Zaferepnika |
| <C> tanúsítvány szentl. | 22 Pastaba* |
| <D> kiegészítve a dokumentáció <A> pozítylva | |
| <E> hűség Swedene <C> | |
| <F> című szm. csu se. levele <A> sz. igazol. pozitív de | 23 Píezmes* |
| <G> zomfom Certificatului <C> | |
| <H> je docenový <A> je přepřelo pozitivno o ceně 24 Poznámká* | |
| <I> vskladu s Certificatim <C> | |
| <J> on sestávil dokument <A> je hmatlul | 25 Not* |
| <K> stúbovšok dokument vsavlat | |

- 13^o DICZ**** on valuttettu laimain. Teknisen asiakirjan.
- 14^o Spoločnosť DICZ**** má oprávnenie na komplexnú technickú konštrukciu.
- 15^o DICZ**** je ověřen za izradu Databek a technickú konštrukciu.
- 16^o A DICZ**** pogostil a mŕszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
- 17^o DICZ**** má upravenie na zberanie a opracowywanie dokumentacji konstrukcyjnej.
- 18^o DICZ**** este autorizată să compliceze Dosarul Tehnic de construcție.

- 4 v plátně znění
- 5 jako je změřeno anamorfina,
- 6 se modifikací redukce, set,
- 7 z původním známi,
- 8 anamorfinale respive,
- 9 kakov je to spremeno,
- 20 kous mudalustaga,
- 21 c texine karevija,
- 22 if ius beates redakce,
- 23 a groljumi,
- 24 v poslednom plátno vydaní,
- 25 deštridni sekti ve,

- [illegible]

- [illegible]

- 20 koos mudatustega,
21 с техните изменения,
22 ir jos tolesies redakcijas,
23 ar grozījumiem,
24 v poslednom platnom vydani,
25 dēģstīdņāji šķēlīve,

- 19⁹⁹ DiC²⁰⁰⁰ je poblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20⁰⁰ DiC²⁰⁰⁰ on volituu kosestaa tehnišu d dmenatstoni.
21⁰¹ DiC²⁰⁰⁰ e otprizimaaa pa dstraa Arta za tehničaa konstruksija.
22⁰² DiC²⁰⁰⁰ yra gaiaa sudaryti s tehnišes konstruksijos faila.
23⁰³ DiC²⁰⁰⁰ ir autoržais sašiatiti tehnišku dokumentačiu.
24⁰⁴ Spobnost DiC²⁰⁰⁰ je opraveria vyvortit sibor tehničkeje konstruksie.
25⁰⁵ DiC²⁰⁰⁰ Teknik Yapi Dersayim derleme vektidiri.

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FTXP50M2V1B, FTXP60M2V1B, FTXP71M2V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** D/Cz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** D/Cz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A>	DAIKIN.TCF.032D9/10-2018
	—
<C>	—

EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité	EU – Safety declaration of conformity	UE – Déclaration de conformité sobre seguridad	EC – Завершение о соответствии требованиям по безопасности	EU – Samsværserklæring for sikkerhet	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация за съответствие за безопасност
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Borträttsgl medgörelse för tryktryk	EU – Ouduste avalistuse deklaratsioon	ES – Diklaratsiun de seguretat
EU – Declaration de conformité de sécurité	EE – Auhutus ohuolukohuse kohta	EU – Sicherheits-Übereinstimmungserklärung	EE – Auhutus ohuolukohuse kohta	EU – Bepreidtröstin prohlåšení o stodě	EU – Bepreidtröstin prohlåšení o stodě	UE – Déclaration zгодности с требованиями безопасности	EU – Deklaratsiun o zгодnosti za sigurnost	ES – Diklaratsiun de seguretat
EU – Conformit�tsverklaring veiligheids	UE – Declaración de conformidad relativa a seguridad	EU – Konformit�tsdeklaration f�r s�kerhet	UE – Declaración de conformidad relativa a seguridad	EU – Konformit�tsdeklaration f�r s�kerhet	EU – Konformit�tsdeklaration f�r s�kerhet	UE – Declaratie de conformitate de siguran�	EU – Deklaratsiun za sigurnost	AB – Güvenlik utgrynkning

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 decarende onder itsa verantwoordelijkheid dat de producten al which this declaration relates:
 02 erkant in alene verantwoordelijkheid, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
 03 decare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
 04 verklaart herby op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
 05 decara bajo su propia responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
 06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
 07 бъявляет, бъявая твоя ответственность, что субъекты, на которые эта декларация относится:
 08 decara sub sua exclusivă responsabilitate, că obiectele a căror declarație se referă sunt:
 09

ATXF50A2V1B, ATXF60A2V1B, ATXF71A2V1B,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s) provided that the products are used in accordance with our instructions:
02
03 folgende in Richtlinie(n) oder Verordnung(en) entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unserer Instruktionen verwendet werden.
04 conforms a la(s) directiv(e) ou réglement(s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
05 in overeenstemming met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze
06 instructies:
07 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
08 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
09 съответстват на директив(и) и/или(и) регламенти(и) при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции:
10 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretriz(es) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas
11 instruções:

Machinery 2006/42/EC**

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- | | |
|----|-----------------------------------|
| 01 | following the provisions of: |
| 02 | gemäß den Bestimmungen in: |
| 03 | conformément aux dispositions de: |
| 04 | vorgesetztes befragten var. |
| 05 | siguiendo las disposiciones de: |
| 06 | secondo le disposizioni di: |
| 07 | оуважаю я тієї проблеми var. |
| 08 | segundo as disposições de: |
| 09 | соответствии с положениями: |
| 10 | under tilläggsse af: |
| 11 | enligt bestämmelserna för: |
| 12 | i henhold til bestemmelserne for: |
| 13 | noudatien saattomista: |
| 14 | za dodatnih ustavovnih: |
| 15 | prena drebama: |
| 16 | követ az:) |
| 17 | згодне з положеннями: |
| 18 | urimad forelevant: |

- | | |
|--------------|--|
| 01 Note* | as set out in <> and judged positively by <> according to the Certificate <> |
| 02 Hinweis* | wie in <> aufgeführt und von <> positiv beurteilt, gemäß Zertifikat <> |
| 03 Remarque* | telles que définies dans <> et évaluées positivement par <> conformément au Certificat <> |
| 04 Bemerk* | zoals uiteengezet in <> en positief beoordeeld door <> overeenkomstig het Certificaat <> |
| 05 Nota* | ta como se establece en <> y validado positivamente por <> de acuerdo con el Certificado <> |

- 01** DIC^{***} is authorised to compile the Technica Construction File.
02** DIC^{***} hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DIC^{***} est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DIC^{***} is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DIC^{***} está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DIC^{***} è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***DlCz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

4P687305-15D

DAIKIN

Yasuto Hiraoaka
Managing Director
Pilsen, 1st of July 2022

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

4P687305-15D

- | | |
|----|---|
| 09 | декларация, подтверждающая, что само ответственность, что продукция, к которой относится настоящее заявление; |
| 10 | экран, неэлектрифицированный, или проектор, или орбитальный дефлектор; |
| 11 | декларация, подтверждающая, что продукция не берётся на дачах деклараций инвентаря; |
| 12 | экран, электрифицированный, или проектор, или орбитальный дефлектор; |
| 13 | декларация, подтверждающая, что продукция не берётся на дачах деклараций инвентаря; |
| 14 | экран, электрифицированный, или проектор, или орбитальный дефлектор; |
| 15 | декларация, подтверждающая, что продукция не берётся на дачах деклараций инвентаря; |
| 16 | экран, электрифицированный, или проектор, или орбитальный дефлектор; |

- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;
- 10 overholder bestemmelse (følger de gældende) (boudet af produktene anvendes overensstemmelse med vores instruktioner);
- 11 uppfyller följande direktiv eller föreskrifter, i enlighet med våra instruktioner;
- 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv eller forskrifter, i henhold til vores instruktioner;
- 13 oszartva van a termék a vonatkozó előírásoknak megfelelően használatára;
- 14 jsou ve shodě s následujícími směrnici nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny;
- 15 a skodu sa sledujúci predpismi (a) oredoboma. uz vjet da se pravizo koriste skladno našim uplamo;
- 16 megfelelnek az alábbi irányelvi (ek)nek vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a terméktele előírás szent használat;

- | | | | |
|----|----------------------------------|----|-------------------------------------|
| 01 | as amended, | 08 | confirmo emendado, |
| 02 | in der jeweils gültigen Fassung, | 09 | в действующей редакции, |
| 03 | telers que modifies, | 10 | som tilläget, |
| 04 | zoals gewijzigd, | 11 | med tillägg, |
| 05 | en su forma emendada, | 12 | med förtecknade ändringar, |
| 06 | e successive modifiée, | 13 | sellsasja kiun ne oviat muilettina, |
| 07 | önuc övov parantariel, | | |

EN 60335-2-40,

- | | |
|---|--|
| <p>ation* <> och godnads an <> enligt</p> <p>Confidant* <> som del i förhållande <> som del i förhållande</p> <p>n* <> som del i förhållande</p> <p>n* <> som del i förhållande</p> <p>namn* <> som del i förhållande</p> <p>mena* <> som del i förhållande</p> | <p>16 Megjegyzés* <> a) <> alapján a)2) <> igazolta a megjelölt, 213a bekezdés</p> <p>17 Uwaga* <> a) <> alapján a)2) <> igazolta a megjelölt, 213a bekezdés</p> <p>18 Nót* <> a) <> alapján a)2) <> igazolta a megjelölt, 213a bekezdés</p> <p>19 Opomba* <> a) <> alapján a)2) <> igazolta a megjelölt, 213a bekezdés</p> <p>20 Märkus* <> a) <> alapján a)2) <> igazolta a megjelölt, 213a bekezdés</p> <p>21 Poznamka* <> a) <> alapján a)2) <> igazolta a megjelölt, 213a bekezdés</p> <p>22 Pastaba* <> a) <> alapján a)2) <> igazolta a megjelölt, 213a bekezdés</p> <p>23 Pliezimes* <> a) <> alapján a)2) <> igazolta a megjelölt, 213a bekezdés</p> <p>24 Poznamka* <> a) <> alapján a)2) <> igazolta a megjelölt, 213a bekezdés</p> <p>25 Nót* <> a) <> alapján a)2) <> igazolta a megjelölt, 213a bekezdés</p> |
|---|--|

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- 14 v platběn znění
- 15 jako je zmíněno anandrinatna,
- 16 és modolastat řetězceš,
- 17 z. užněkšym zmanan,
- 18 cu anandrinatna řetězceš,
- 19 faktor je bto smpşeno,
- 20 kos mudatstega,
- 21 c řetězceš řetězceš,
- 22 ř řetězceš řetězceš,
- 23 argožněm,
- 24 v posledním platěm vydan,
- 25 dešřitřitř řetězceš,

<A>	DAIKIN.TCF.032E1/12-2019
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

- 19⁹⁹ DiC²⁰⁰⁰ je poblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20⁰⁰ DiC²⁰⁰⁰ on volituu kosestaa tehnišu d dmenatstoni.
21⁰¹ DiC²⁰⁰⁰ e otprizimaaa pa dstraa Arta za tehničesaa konstruksija.
22⁰² DiC²⁰⁰⁰ yra gaiaaa sudaryti s tehničes konstruksijos faila.
23⁰³ DiC²⁰⁰⁰ ir autorizats sašiatiti tehnišku dokumentačiu.
24⁰⁴ Spobnost DiC²⁰⁰⁰ je opraveria vyvorit silbur tehničkej konstruksie.
25⁰⁵ DiC²⁰⁰⁰ Teknik Yapi Dersayim derlemeye yetkilidir.

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

ATXF50A2V1B, ATXF60A2V1B, ATXF71A2V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** D/Cz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** D/Cz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A>	DAIKIN.TCF.032E1/12-2019
	—
<C>	—

İçindekiler

1 Dokümanlar hakkında	8
1.1 Bu doküman hakkında.....	8
2 Özel montör güvenlik talimatları	9
3 Kutu hakkında	9
3.1 İç ünite.....	9
3.1.1 Aksesuarları iç üniteden sökmek için.....	10
4 Ünite hakkında	10
5 Ünite montajı	10
5.1 Montaj sahasının hazırlanması.....	10
5.1.1 İç ünite montaj sahası gereksinimleri.....	10
5.2 İç ünitenin montajı.....	10
5.2.1 Montaj plakasını takmak için.....	10
5.2.2 Bir duvar deliği delmek için.....	11
5.2.3 Boru bağlantı noktası kapağını çıkarmak için.....	11
5.3 Drenaj borularının bağlanması.....	11
5.3.1 Boruları sağ yana, sağ arkaya veya sağ alta bağlamak için.....	11
5.3.2 Boruları sol yana, sol arkaya veya sol alta bağlamak için.....	12
5.3.3 Su kaçaqlarını kontrol etmek için.....	12
6 Boru tesisatı	12
6.1 Soğutucu borularının hazırlanması.....	12
6.1.1 Soğutucu boru gereksinimleri.....	12
6.1.2 Soğutucu borularının yalıtımı.....	12
6.2 Soğutucu borularının bağlanması.....	13
6.2.1 Soğutucu borularını iç üniteye bağlamak için.....	13
7 Elektrikli bileşenler	13
7.1 Standart kablo elemanlarının spesifikasyonları.....	13
7.2 İç üniteye elektrik kablolarını bağlamak için.....	13
7.3 Opsiyonel aksesuarları (kablolu kullanıcı arabirimi, merkezi kullanıcı arabirimi, kablesiz adaptör, vb.) bağlamak için.....	14
8 İç ünite montajının tamamlanması	14
8.1 Drenaj boruları, soğutucu boruları ve ara bağlantı kablosunu yalıtmak için.....	14
8.2 Boruları duvar deliğinden geçirmek için.....	15
8.3 Üniteyi montaj plakasına sabitlemek için.....	15
9 Yapılandırma	15
10 İşletmeye alma	15
10.1 İşletmeye alma öncesi kontrol listesi.....	15
10.2 Bir test çalıştırması gerçekleştirmek için.....	16
10.2.1 Kış sezonunda test çalıştırması yapmak için.....	16
11 Bertaraf	16
12 Teknik veriler	16
12.1 Kablo şeması.....	16
12.1.1 Birleşik kablo şeması açıklayıcı bilgiler.....	16

1 Dokümanlar hakkında

1.1 Bu doküman hakkında



UYARI

Kurulum, servis, bakım, onarım ve uygulamalı malzemelerin Daikin talimatlarını ("Dokümantasyon setinde" listelenen tüm belgeler dahil) izlediğinden ve ek olarak ilgili mevzuata uygun olduğundan ve yalnızca kalifiye kişiler tarafından yapıldığından emin olun. Avrupa ve IEC standartlarının uygulanacağı bölgelerde EN/IEC 60335-2-40 uygulanabilir standarttır.



BİLGİ

Kullanıcının ilgili dokümanların çıktısını aldığından emin olun ve kullanıcıdan bu dokümanları daha sonra başvurmak üzere saklamasını isteyin.

Hedef kitle

Yetkili montörler



BİLGİ

Bu cihaz mağazalarda, hafif endüstriyel tesislerde ve çiftliklerde uzmanlar veya eğitilmiş kullanıcılar tarafından veya ticari alanlarda ve konutlarda normal kullanıcılar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Dokümantasyon seti

Bu doküman bir dokümantasyon setinin parçasıdır. Tam set şunlardan oluşur:

• Genel güvenlik önlemleri:

- Montajdan önce okumanız GEREKEN güvenlik talimatları
- Format: Basılı (iç ünite kutusundan çıkar)

• İç ünite montaj kılavuzu:

- Montaj talimatları
- Format: Basılı (iç ünite kutusundan çıkar)

• Montör başvuru kılavuzu:

- Montaj hazırlığı, iyi uygulamalar, referans verileri,...
- Format: Dijital dosyaları <https://www.daikin.eu> adresinde bulabilirsiniz. Modelinizi bulmak için 🔍 arama işlevini kullanın.

Sağlanan dokümanların en son revizyonu bölgesel Daikin web sitesinde yayınlanır ve satıcınız aracılığıyla temin edilebilir.

Daikin web sitesinde ürününüz hakkında daha fazla bilgiyi ve tam dokümantasyon setini bulmak için aşağıdaki QR kodu tarayın.



FTXF-D



ATXF-A



FTXP-M

Orijinal talimatlar İngilizce yazılmıştır. Diğer tüm diller asıl talimatların çevirileridir.

Teknik mühendislik verileri

- En son teknik verilerin bir **alt kümesine** bölgesel Daikin web sitesinden (genel erişime açık) ulaşılabilir.
- En son teknik verilerin **tam setine** Daikin Business Portal üzerinden ulaşılabilir (kimlik denetimi gerekir).

İTHALATÇI FİRMA

DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC.

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak No: 20
34848 Maltepe - İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: +90 216 453 27 00
Faks: +90 216 671 06 00
Çağrı Merkezi: 444 999 0
Web: www.daikin.com.tr

2 Özel montör güvenlik talimatları

Her zaman aşağıdaki güvenlik talimatlarına ve yönetmeliklerine uyun.

Ünite montajı (bkz. "5 Ünite montajı" [p 10])



UYARI

Montaj bir montajcı tarafından yapılacak, malzeme seçimi ve montaj ilgili mevzuata uygun olacaktır. Avrupa'daki ilgili standart EN378 sayılı standarttır.



UYARI

Cihaz, mekanik hasarı önleyecek şekilde ve sürekli çalışan tutuşma kaynakları (örneğin, açık alevler, çalışan gazlı cihaz veya çalışmakta olan elektrikli ısıtıcı) bulunmayan iyi havalandırılan bir odada saklanmalıdır. Odanın büyüklüğü Genel güvenlik önlemlerinde belirtildiği gibi olmalıdır.



İKAZ

Metal donatılar veya metal levhalar içeren duvarlar için olası ısınma, elektrik çarpması veya yangın sorunlarını ortadan kaldırmak için duvara gömülü boru ve duvardan geçen delikler için duvar kapağı kullanın.

Boru tesisatı (bkz. "6 Boru tesisatı" [p 12])



İKAZ

Split sistemin boruları ve birleşme bağlantıları, boruları doğrudan iç ünitelere bağlayan bağlantılar haricinde, dolu bir alan içindeyken daimi birleşme bağlantılarıyla yapılacaktır.



TEHLİKE: YANMA/HAŞLANMA RİSKİ



İKAZ

- Konik kesimin doğru yapılamaması soğutucu gazı kaçığına neden olabilir.
- Konik boruları KESİNLİKLE tekrar kullanmayın. Soğutucu gaz kaçıklarını önlemek için yeni havşalar kullanın.
- Üniteyle birlikte verilen havşa başlı somunları kullanın. Farklı havşa somunlarının kullanılması, soğutucu gaz kaçıklarına neden olabilir.

Elektrik tesisatı (bkz. "7 Elektrikli bileşenler" [p 13])



TEHLİKE: ELEKTRİK ÇARPMASI SONUCU ÖLÜM RİSKİ



UYARI

Güç besleme kabloları için HER ZAMAN çok damarlı kablo kullanın.



UYARI

- Tüm kablolar mutlaka yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından BAĞLANMALI ve ulusal elektrik tesisatı mevzuatına uygun OLMALIDIR.
- Elektrik bağlantılarını sabit kablolarla yapın.
- Sahada temin edilen tüm bileşenler ve tüm elektrik yapıları mutlaka ilgili mevzuata uygun OLMALIDIR.



UYARI

- Güç beslemesinde eksik veya yanlış bir N fazı varsa, cihaz arızalanabilir.
- Uygun topraklama oluşturun. Üniteyi KESİNLİKLE bir şebeke borusuna, darbe emicisine veya telefon topraklamasına topraklamayın. Kusurlu topraklama, elektrik çarpmalarına neden olabilir.
- Gerekli sigortaları veya devre kesicileri takın.
- Elektrik kablolarını kablo kelepçeleri kullanarak sabitleyin ve kabloların keskin kenarlarla ve borularla, özellikle de yüksek basınç tarafındaki borularla temas etmemesine dikkat edin.
- Hasar görmüş kabloları, uzatma kabloları veya yıldız sistemi bağlantılarını KULLANMAYIN. Aksi takdirde, aşırı ısınma, elektrik çarpmaları veya yangın meydana gelebilir.
- Bu ünite bir inverter bulunduğu KESİNLİKLE faz iletme kapasitörü kullanmayın. Faz iletme kapasitörü performansı düşürür ve kazalara yol açabilir.



UYARI

Aşırı gerilim kategorisi III altında tam ayırma sağlayan, temas noktası boşlukları arasında en az 3 mm olan tüm kutulardan bağlantı kesen tipte bir kesici kullanın.



UYARI

Besleme kablosu zarar görürse tehlikeye meydan vermemek için imalatçı, onun servis temsilcisi veya benzer kalifiye bir personel tarafından DEĞİŞTİRİLMELİDİR.



UYARI

Güç beslemesini iç üniteye BAĞLAMAYIN. Aksi takdirde, elektrik çarpması veya yangın çıkabilir.



UYARI

- Yerel olarak satın alınan elektrik parçalarını ürünün içerisinde KULLANMAYIN.
- Drenaj pompası vb. için güç beslemesini terminal bloğundan dallanma YAPMAYIN. Aksi takdirde, elektrik çarpması veya yangın çıkabilir.



UYARI

Bu borular çok sıcak olacağından ara bağlantı kablolarını ısı yalıtımsız bakır borulardan uzak tutun.

3 Kutu hakkında

3.1 İç ünite



BİLGİ

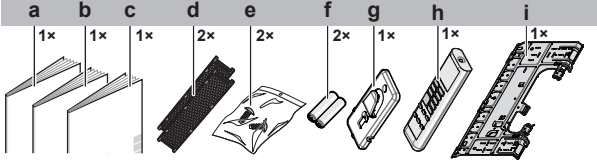
Aşağıdaki şekiller örnek niteliğindedir ve sistem yerleşiminize tam olarak UYMAYABİLİR.

4 Ünite hakkında

3.1.1 Aksesuarları iç üniteden sökmek için

1 Çıkarın:

- Paketin alt kısmında bulunan aksesuar çantası,
- İç ünitenin arkasına takılı olan montaj plakası.



- a Montaj kılavuzu
- b Kullanım kılavuzu
- c Genel güvenlik önlemleri
- d Titanyum apatit koku giderici ve gümüş partikül filtresi (yalnız FTXP için)
- e İç ünite tespit vidası (M4×12L). Bkz. "8.3 Üniteyi montaj plakasına sabitlemek için" ► 15].
- f Kullanıcı arayüzü için kuru pil AAA.LR03 (alkalin)
- g Kullanıcı arayüzü tutucu
- h Kullanıcı arayüzü
- i Montaj plakası

4 Ünite hakkında



UYARI: HAFİF YANICI MADDE

Bu ünitenin içindeki soğutucu orta derecede tutuşmaktadır.

5 Ünite montajı



BİLGİ

Ünitenin parçalarının (ön panel, elektrik kablo kutusu, ön ızgara...) nasıl açıldığı veya kapatıldığı konusunda emin değilseniz, açma ve kapatma prosedürleri için ünitenin montajcı referans kılavuzuna başvurun. Montör başvuru kılavuzunun yeri için bkz. "1.1 Bu doküman hakkında" ► 8].



UYARI

Montaj bir montajcı tarafından yapılacak, malzeme seçimi ve montaj ilgili mevzuata uygun olacaktır. Avrupa'daki ilgili standart EN378 sayılı standarttır.

5.1 Montaj sahasının hazırlanması



UYARI

Cihaz, mekanik hasarı önleyecek şekilde ve sürekli çalışan tutuşma kaynakları (örneğin, açık alevler, çalışan gazlı cihaz veya çalışmakta olan elektrikli ısıtıcı) bulunmayan iyi havalandırılan bir odada saklanmalıdır. Odanın büyüklüğü Genel güvenlik önlemlerinde belirtildiği gibi olmalıdır.

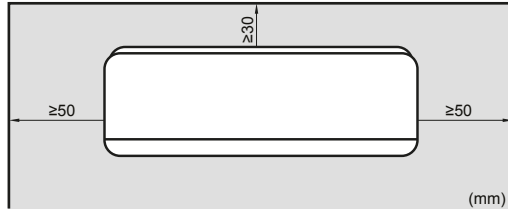
5.1.1 İç ünite montaj sahası gereksinimleri



BİLGİ

Ses basıncı seviyesi 70 dBA'dan azdır.

- Hava akışı.** Hava akışını hiç bir şeyin engellemediğinden emin olun.
- Drenaj.** Yoğuşma suyunun doğru şekilde boşaltılabildiğinden emin olun.
- Duvar yalıtımı.** Duvardaki koşullar 30°C ve %80 bağıl nemi aştığında veya duvara taze hava girdiğinde, ek yalıtım gereklidir (minimum 10 mm kalınlık, polietilen köpük).
- Duvar mukavemeti.** Duvar veya zeminin ünite ağırlığını destekleyecek kadar güçlü olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir risk varsa, üniteyi monte etmeden önce duvar veya zemini güçlendirin.
- Aralık bırakma.** Üniteyi zeminden en az 1,8 m mesafede yerleştirin, duvarlar ve tavandan olan mesafeler için aşağıdaki gereksinimleri göz önünde bulundurun:



5.2 İç ünitenin montajı

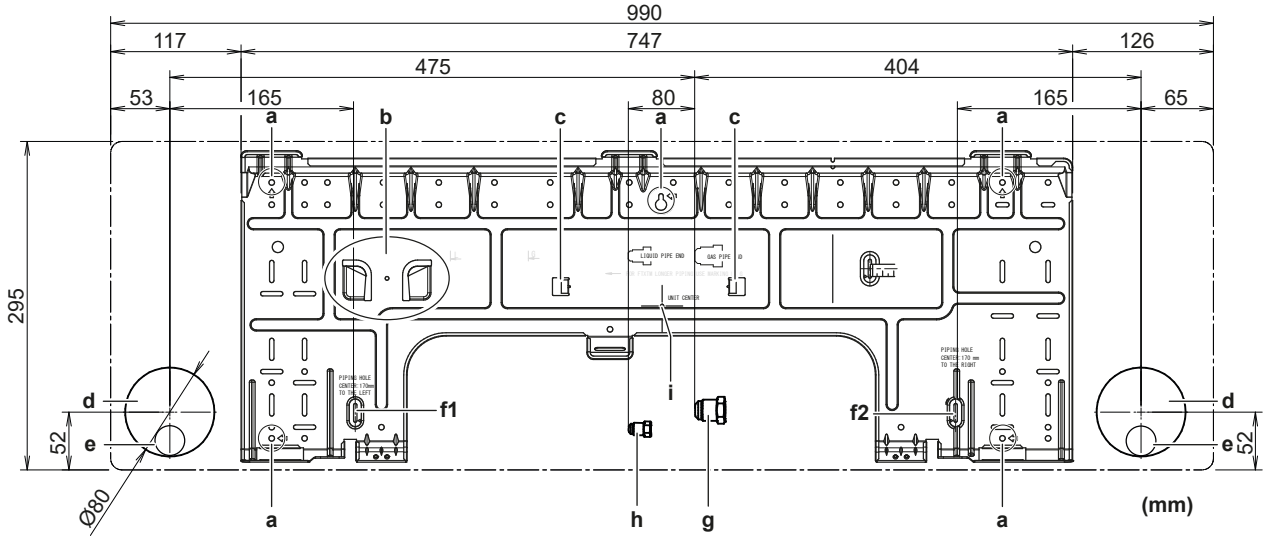
5.2.1 Montaj plakasını takmak için

- Montaj plakasını geçici olarak takın.
- Montaj plakasını tesviye edin.
- Delme noktalarının merkezlerini bir şerit metre kullanarak duvara işaretleyin. Şerit metrenin ucunu ">" sembolüne yerleştirin.
- M4×25L vidalarla (sahada tedarik edilir) montaj plakasını duvara sabitleyerek kurulumu bitirin.



BİLGİ

Çıkarılan boru bağlantı noktası kapağı montaj plakası cebinde tutulabilir.



- a Önerilen montaj plakası tespit noktaları
b Boru bağlantı noktası kapağı için cep
c Su terazisi yerleştirme tırnakları
d Duvardan geçen delik Ø80 mm
e Drenaj hortumu konumu

- f1 Boru delik merkezi için noktayı ölçün ">" (sola doğru)
f2 Boru delik merkezi için noktayı ölçün ">" (sağa)
g Gaz borusu ucu
h Sıvı borusu ucu
i Ünitenin merkezi

5.2.2 Bir duvar deliği delmek için



İKAZ

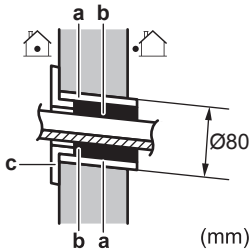
Metal donatılar veya metal levhalar içeren duvarlar için olası ısınma, elektrik çarpması veya yangın sorunlarını ortadan kaldırmak için duvara gömülü boru ve duvardan geçen delikler için duvar kapağı kullanın.



DİKKAT

Su sızıntısını önlemek için boruların etrafındaki boşlukları sızdırmazlık malzemesi (sahadan temin edilir) ile tıkağığınızdan emin olun.

- 1 Duvarda dışarı doğru eğimli 80 mm'lik bir geçiş deliği açın.
- 2 Deliğe gömülü bir duvar borusu yerleştirin.
- 3 Duvar borusuna bir duvar kapağı takın.



- a Gömülü duvar borusu (sahadan temin edilir)
b Macun (sahadan temin edilir)
c Duvar deliği kapağı (sahadan temin edilir)

- 4 Kablo bağlantıları, soğutucu boruları ve drenaj borularını tamamladıktan sonra, boşluğu macunla doldurmayı UNUTMAYIN.

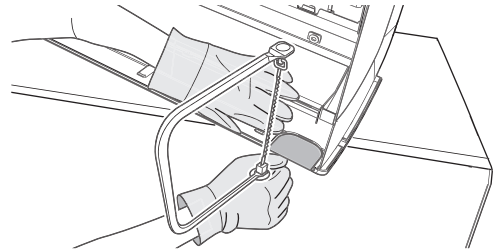
5.2.3 Boru bağlantı noktası kapağını çıkarmak için



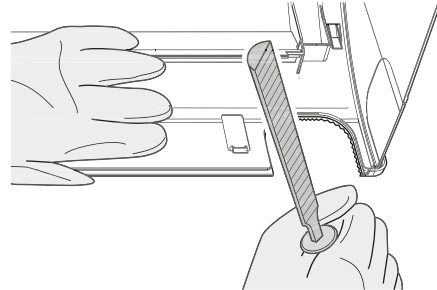
BİLGİ

Boruları sağa, sağa alta, sola veya sol alta bağlamak için boru bağlantı noktası kapağı ÇIKARILMALIDIR.

- 1 Boru portu kapağını bir kıl testere kullanarak ön izgara içinden kesin.



- 2 Bir yarım dairesel çubuk eğe kullanarak kesim çizgisi boyunca çapakları temizleyin.



DİKKAT

Ön ızgaraya zarar vereceğinden boru portu kapağını çıkarmak için yan keski KULLANMAYIN.

5.3 Drenaj borularının bağlanması

5.3.1 Boruları sağa yana, sağa arkaya veya sağa alta bağlamak için

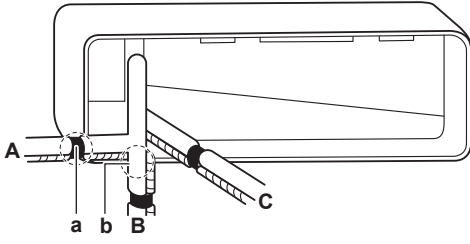


BİLGİ

Fabrika varsayılını sağa yandan boru bağlantısıdır. Sol yandan boru bağlantısı için boruları sağdan çıkarın ve sol tarafa takın.

- 1 Drenaj hortumunu yapışkan vinil bant ile soğutucu akışkan borularının altına tutturun.
- 2 Drenaj hortumu ve soğutucu akışkan borularını yalıtım bandı ile birlikte sarın.

6 Boru tesisatı



- A Sağ yandan boru bağlantısı
B Sağ alttan boru bağlantısı
C Sağ arkadan boru bağlantısı
a Sağ yandan boru bağlantısı için boru portu kapağını buradan çıkarın
b Sağ alttan boru bağlantısı için boru portu kapağını buradan çıkarın

5.3.2 Boruları sol yana, sol arkaya veya sol alta bağlamak için

BİLGİ

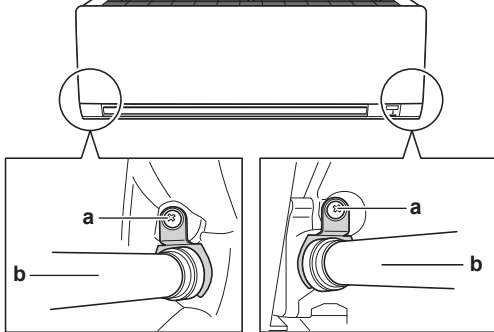
Fabrika varsayılını sağ yandan boru bağlantısıdır. Sol yandan boru bağlantısı için boruları sağdan çıkarın ve sol tarafa takın.

- 1 Sağ taraftaki yalıtım tespit vidasını sökün ve drenaj hortumunu çıkartın.
- 2 Sol taraftaki drenaj tapasını çıkartın ve bunu sağ tarafa takın.

DİKKAT

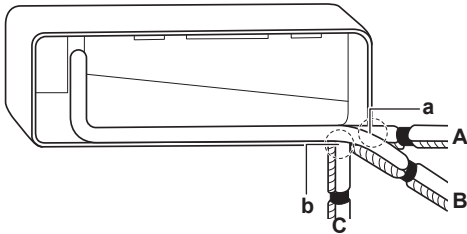
Yerleştirirken drenaj tapasına yağlama yağı (soğutucu akışkan yağı) UYGULAMAYIN. Drenaj tapası bozulabilir ve tapadan drenaj kaçağına neden olabilir.

- 3 Drenaj hortumunu sol tarafa takın ve tespit vidasıyla sıkımayı unutmayın; aksi takdirde su sızıntısı meydana gelebilir.



- a Yalıtım tespit vidası
b Drenaj hortumu

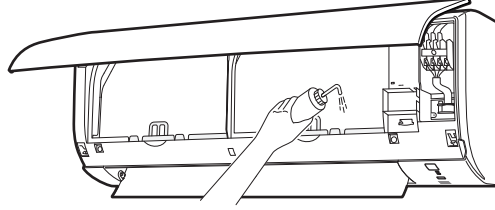
- 4 Drenaj hortumunu yapışkan vinil bant kullanarak soğutucu akışkan borularının alt tarafına tutturun.



- A Sol yandan boru bağlantısı
B Sol arkadan boru bağlantısı
C Sol alttan boru bağlantısı
a Sol yandan boru bağlantısı için boru portu kapağını buradan çıkarın
b Sol alttan boru bağlantısı için boru portu kapağını buradan çıkarın

5.3.3 Su kaçaqlarını kontrol etmek için

- 1 Hava filtrelerini çıkarın.
- 2 Drenaj tavasına yavaş yavaş yaklaşık 1 l su dökün ve su kaçaqlarını kontrol edin.



6 Boru tesisatı

6.1 Soğutucu borularının hazırlanması

6.1.1 Soğutucu boru gereksinimleri

İKAZ

Split sistemin boruları ve birleşme bağlantıları, boruları doğrudan iç ünitelere bağlayan bağlantılar haricinde, dolu bir alan içindeyken daimi birleşme bağlantılarıyla yapılacaktır.

DİKKAT

Borular ve diğer basınç içerikli parçalar soğutucu için uygun olacaktır. Soğutucu boruları için fosforik asitle oksijeni giderilmiş dikişsiz bakır kullanın.

- Boruların içindeki yabancı maddeler (imalat yağları da dahil) $\leq 30 \text{ mg/10 m}$ 'den daha az olmalıdır.

Soğutucu borularının çapı

Dış ünite üzerindeki bağlantılarda olan çapların aynısını kullanın:

Boru dış çapı	
Sıvı boruları	Gaz boruları
$\varnothing 6,4 \text{ mm (1/4")}$	$\varnothing 12,7 \text{ mm (1/2")}$

Soğutucu borularının malzemesi

- Boru malzemesi:** fosforik asitle oksijeni giderilmiş eksiz bakır
- Havşalı bağlantılar:** Yalnız tavlanmış malzeme kullanın.
- Boru sertlik derecesi ve et kalınlığı:**

Dış çap (Ø)	Sertlik derecesi	Kalınlık (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Tavlanmış (O)	$\geq 0,8 \text{ mm}$	
12,7 mm (1/2")			

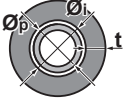
^(a) İlgili mevzuata ve ünitenin maksimum çalışma basıncına (bkz. ünitenin isim plakası üzerindeki "PS High") bağlı olarak daha büyük boru kalınlığı gerekebilir.

6.1.2 Soğutucu borularının yalıtımı

- Yalıtım malzemesi olarak aşağıdaki değerlere sahip polietilen köpük kullanın:
 - Isı aktarma oranı $0,041 \text{ ila } 0,052 \text{ W/mK}$ ($0,035 \text{ ila } 0,045 \text{ kcal/mh}^\circ\text{C}$)
 - Isı direnci en az 120°C
- Yalıtım kalınlığı:

Boru dış çapı (Ø _p)	Yalıtım iç çapı (Ø _i)	Yalıtım kalınlığı (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	$\geq 10 \text{ mm}$

Boru dış çapı (Ø _p)	Yalıtım iç çapı (Ø _i)	Yalıtım kalınlığı (t)
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm



Sıcaklık 30°C'den ve bağıl nem%80'den yüksekse, bu durumda yalıtım yüzeyinde yoğuşmanın önüne geçilmesi için yalıtım malzemelerinin kalınlığı en az 20 mm olmalıdır.

6.2 Soğutucu borularının bağlanması



TEHLİKE: YANMA/HAŞLANMA RİSKİ

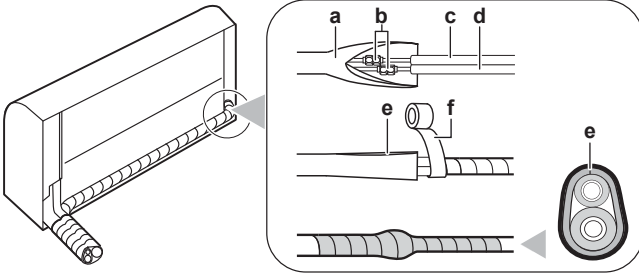
6.2.1 Soğutucu borularını iç üniteye bağlamak için



UYARI: HAFİF YANICI MADDE

Bu ünitenin içindeki soğutucu orta derecede tutuşkandır.

- **Boru uzunluğu.** Soğutucu borularını mümkün olduğunca kısa tutun.
- 1 Soğutucu borularının üniteye bağlantısını **havşalı bağlantılar** kullanarak yapın.
- 2 Vinil bant kullanarak soğutucu boru bağlantısını sararak her turda bandın genişliğinin en az yarısı kadar bindirme yapın. Isı yalıtım borusu kapağının yarığını yukarıda tutun. Bandı çok sıkı sarmaktan kaçının.



- a Isı yalıtım borusu kapağı (iç ünite tarafında)
- b Havşalı bağlantılar
- c Sıvı borusu (yalıtlımlı) (sahadan temin edilir)
- d Gaz borusu (yalıtlımlı) (sahadan temin edilir)
- e Isı yalıtım borusu kapağındaki yarık yukarı bakıyor
- f Vinil bant (sahada temin edilir)

- İç üniteye soğutucu borularını, ara bağlantı kablosunu ve drenaj hortumunu **yalıtın**. Bkz. "8.1 Drenaj boruları, soğutucu boruları ve ara bağlantı kablosunu yalıtım için" [14].



DİKKAT

Tüm soğutucu borularını yalıtmayı ihmal etmeyin. Açıkta kalan borular yoğuşmaya neden olabilir.

7 Elektrikli bileşenler



TEHLİKE: ELEKTRİK ÇARPMASI SONUCU ÖLÜM RİSKİ



UYARI

Güç besleme kabloları için HER ZAMAN çok damarlı kablo kullanın.



UYARI

Aşırı gerilim kategorisi III altında tam ayırma sağlayan, temas noktası boşlukları arasında en az 3 mm olan tüm kutuplardan bağlantı kesen tipte bir kesici kullanın.



UYARI

Besleme kablosu zarar görürse tehlikeye meydan vermemek için imalatçı, onun servis temsilcisi veya benzer kalifiye bir personel tarafından DEĞİŞTİRİLMELİDİR.



UYARI

Güç beslemesini iç üniteye BAĞLAMAYIN. Aksi takdirde, elektrik çarptırabilir veya yangın çıkabilir.



UYARI

- Yerel olarak satın alınan elektrik parçalarını ürünün içerisinde KULLANMAYIN.
- Drenaj pompası vb. için güç beslemesini terminal bloğundan dallanma YAPMAYIN. Aksi takdirde, elektrik çarptırabilir veya yangın çıkabilir.



UYARI

Bu borular çok sıcak olacağından ara bağlantı kablolarını ısı yalıtımsız bakır borulardan uzak tutun.

7.1 Standart kablo elemanlarının spesifikasyonları



DİKKAT

Tek parça (tek damarlı) teller kullanmanızı öneririz. Örgülü tellerin kullanılması durumunda, uç kelepçesinde doğrudan kullanım için veya yuvarlak sıkıştırma stilindeki terminale yerleştirme için iletkenin ucunu sağlamlaştırmak amacıyla örgüleri hafifçe bükün. Ayrıntılar montajcı referans kılavuzundaki "Elektrik kablo bağlantıları yapılırken ana esaslar" bölümünde açıklanmaktadır.

Bileşen	Voltaj	220~240 V
Ara bağlantı kablosu (iç↔dış)	Kablo boyutu	Sadece çift yalıtım sunan ve geçerli voltaja uygun olan uyumlu kablo kullanın 4 damarlı kablo 1,5 mm ² ~2,5 mm ² (dış üniteye bağlı)

7.2 İç üniteye elektrik kablolarını bağlamak için



UYARI

Ünitenin küçük hayvanlar tarafından bir sığınak olarak kullanılmasını önlemek için gerekli önlemleri alın. Küçük hayvanların elektrikli parçalara temas etmesi arızalara, dumana veya yangına yol açabilir.



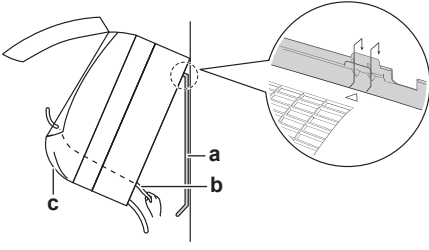
DİKKAT

- Güç hattı ve iletim hattını birbirinden ayrı tutun. İletim kabloları ve güç besleme kabloları kesişebilir, ancak paralel GİDEMEZ.
- Olabilecek elektrik girişimlerini önlemek için her iki kablolama arasındaki mesafenin DAİMA en az 50 mm olması gerekir.

Elektrik bağlantıları, montaj kılavuzu ile ulusal elektrik kablo bağlantısı düzenlemeleri ya da uygulama esaslarına göre yerine getirilmelidir.

- İç üniteyi montaj plakası kancalarına yerleştirin. "Δ" işaretlerini kılavuz olarak kullanın.

8 İç ünite montajının tamamlanması

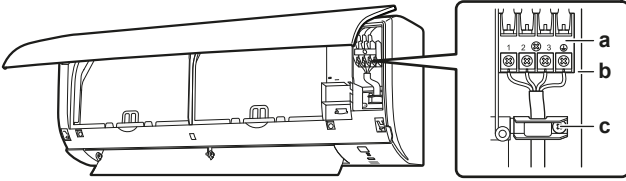


- a Montaj plakası (aksesuar)
- b Ara bağlantı kablosu
- c Kablo kılavuzu

- 2 Dış üniteden gelen ara bağlantı kablosunu duvardaki delikten, iç ünitenin arkasından ve ön taraftan geçirin.

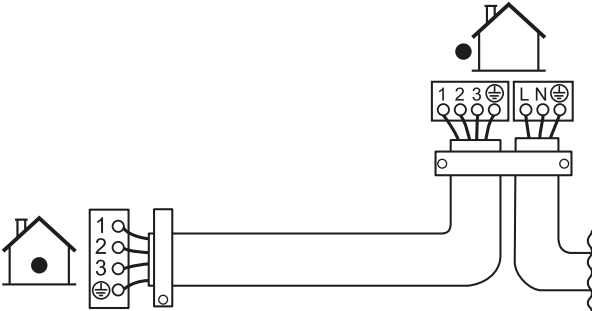
Not: Ara bağlantı kablosunun önceden soyulmuş olması durumunda uçları yalıtım bantıyla kapatın.

- 3 Kablonun ucunu bükün.



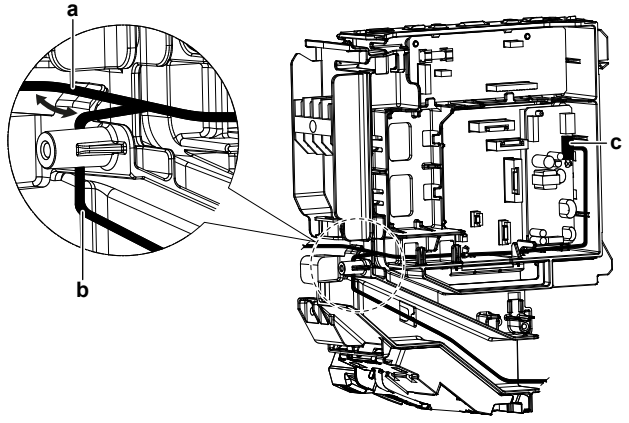
- a Terminal bloğu
- b Elektrik bileşen bloğu
- c Kablo kelepçesi

- 4 Kablo uçlarını yaklaşık 15 mm soyun.
- 5 Kablo renklerinin iç ünite terminal blokları üzerindeki terminal rakamlarına karşılık gelmesini sağlayın ve vidaları ilgili terminallere sağlam şekilde vidalayın.
- 6 Topraklama kablosunu ilgili terminale bağlayın.
- 7 Telleri terminal vidaları ile sıkıca sabitleyin.
- 8 Sağlam şekilde bağlandığından emin olmak için kabloları çekin ve ardından kabloları kablo tutucuyla sabitleyin.
- 9 Kabloları, servis kapağı sağlam şekilde oturacak biçimde yerleştirin ve ardından servis kapağını kapatın.



7.3 Opsiyonel aksesuarları (kablolu kullanıcı arabirimi, merkezi kullanıcı arabirimi, kablosuz adaptör, vb.) bağlamak için

- 1 Elektrik kablo kutusu kapağını çıkarın.
- 2 Bağlantı kablosunu S21 konektörüne takın ve kablo demetini aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi çekin.

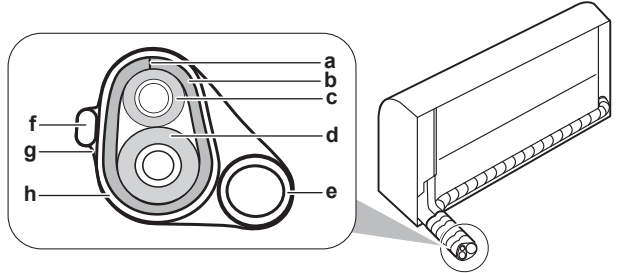


- a Kablosuz adaptör için S21 kablo demeti yönlendirmesi
- b Diğer uygulamalar için S21 kablo demeti yönlendirmesi
- c S21 konektörü

- 3 Elektrik kablosu kutusu kapağını geri yerleştirin ve kablo demetini önceki şekilde gösterildiği gibi etrafından çekin.

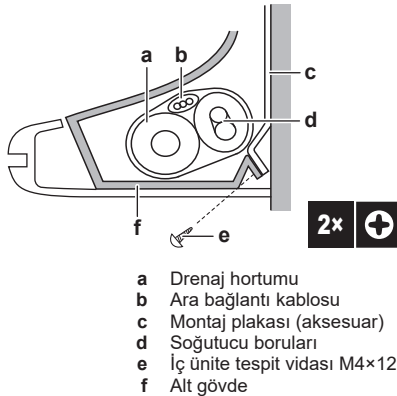
8 İç ünite montajının tamamlanması

8.1 Drenaj boruları, soğutucu boruları ve ara bağlantı kablosunu yalıtmak için



- a Yarık
- b Isı yalıtım borusu kapağı
- c Sıvı borusu
- d Gaz borusu
- e Drenaj borusu
- f Ara bağlantı kablosu
- g Yalıtım bandı
- h Vinil bant

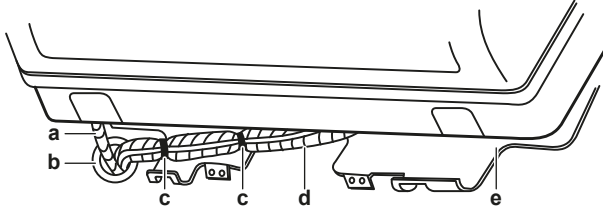
- 1 Drenaj boruları, soğutucu boruları ve elektrik kablo bağlantıları bitirildikten sonra, soğutucu akışkan boruları, ara bağlantı kablosu ve drenaj hortumunu yalıtım bantıyla birlikte sarın. Her turda bandın genişliğinin en az yarısı kadar bindirme yapın.



- a Drenaj hortumu
- b Ara bağlantı kablosu
- c Montaj plakası (aksesuar)
- d Soğutucu boruları
- e İç ünite tespit vidası M4×12L (aksesuar)
- f Alt gövde

8.2 Boruları duvar deliğinden geçirmek için

- 1 Soğutucu akışkan borularını montaj levhası üzerindeki boru doğrultusu boyunca düzeltin.

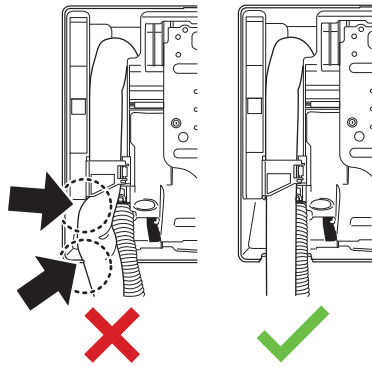


- a Drenaj hortumu
- b Bu deliği macun veya tamir harcı ile doldurun
- c Yapışkan vinil bant
- d Yalıtım bandı
- e Montaj plakası (aksesuar)



DİKKAT

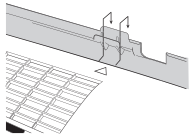
- Soğutucu borularını BÜKMEYİN.
- Soğutucu akışkan borularını alt gövdeye veya ön ızgaraya BASTIRMAYIN.



- 2 Drenaj hortumunu ve soğutucu borularını duvar deliğinden geçirin ve boşluğu macunla kapatın.

8.3 Üniteyi montaj plakasına sabitlemek için

- 1 İç üniteyi montaj plakası kancalarına yerleştirin. "Δ" işaretlerini kılavuz olarak kullanın.



- 2 Ünitenin alt gövdesini her iki elinizle montaj plakası alt kancaları üzerine oturacak şekilde bastırın. Kabloların hiçbir yerde EZİLMEDİĞİNDEN emin olun.

Not: Ara bağlantı kablosunun iç üniteye sıkışmadığına dikkat edin.

- 3 İç ünitenin alt kenarına, montaj plakası kancalarını sıkıca kavrayana kadar iki elinizle bastırın.
- 4 2 adet iç ünite tespit vidası M4×12L (aksesuar) kullanarak iç üniteyi montaj plakasına sabitleyin.

9 Yapılandırma



BİLGİ

1 odaya 2 iç ünite monte edildiğinde, 2 kullanıcı arayüzü için farklı adresler ayarlayın. Prosedür için montör başvuru kılavuzuna başvurun; konum için bkz. "1.1 Bu doküman hakkında" [p. 8].

10 İşletmeye alma



DİKKAT

Genel devreye alma kontrol listesi. Bu bölümdaki devreye alma talimatlarının yanında, Daikin Business Portal (kimlik doğrulama gerekir) içinde genel bir devreye alma kontrol listesi de bulunur.

Genel devreye alma kontrol listesi bu bölümdaki talimatların tamamlayıcısıdır ve devreye alma ve kullanıcıya devretme sırasında bir kılavuz ve rapor şablonu olarak kullanılabilir.



DİKKAT

Üniteyi DAİMA termostörler ve/veya basınç sensörleri/ anahtarları ile çalıştırın. AKSİ TAKDİRDE, kompresör yanabilir.

10.1 İşletmeye alma öncesi kontrol listesi

- 1 Ünitenin montajından sonra, aşağıda listelenen öğeleri kontrol edin.
- 2 Üniteyi kapatın.
- 3 Üniteye enerji verin.

☐	Montör başvuru kılavuzunda açıklandığı şekilde, tüm montaj talimatlarını okuyun.
☐	İç üniteler doğru şekilde monte edilmelidir.
☐	Dış ünite doğru şekilde monte edilmelidir.
☐	Hava girişi/çıkışı Ünitenin hava giriş ve çıkışının kağıt, mukavva veya başka bir madde ile engellenmediğini kontrol edin.
☐	EKSİK faz veya ters faz olmamalıdır.
☐	Soğutucu akışkan boruları (gaz ve sıvı) termal olarak yalıtılmalıdır.
☐	Drenaj Drenaj akışının rahat olduğundan emin olun. Olası sonuç: Yoğuşma suyu damlayabilir.
☐	Sistem düzgün şekilde topraklanmalı ve toprak terminalleri sıkılmalıdır.
☐	Sigortalar veya yerel olarak takılan koruma cihazları bu kılavuza uygun olmalıdır ve baypas EDİLMEMELİDİR.
☐	Güç besleme gerilimi , ünite tanıtma etiketi üzerindeki gerilime uymalıdır.
☐	Belirtilen kablolar ara bağlantı kablosu olarak kullanılır.
☐	İç ünite kullanıcı arabiriminin sinyallerini alır.
☐	Anahtar kutusunda KESİNLİKLE gevşek bağlantı veya hasarlı elektrik bileşeni bulunmamalıdır.

11 Bertaraf

☐	Kompresörün izolasyon direnci NORMAL olmalıdır.
☐	İç ve dış ünitelerin içerisinde KESİNLİKLE hasarlı bileşen veya sıkışmış borular bulunmamalıdır.
☐	KESİNLİKLE soğutucu akışkan kaçağı bulunmamalıdır.
☐	Doğru boyutta borular döşenmeli ve borular doğru şekilde yalıtılmalıdır.
☐	Dış ünitedeki durdurma vanaları (gaz ve sıvı) tamamen açık olmalıdır.

10.2 Bir test çalıştırması gerçekleştirmek için

Önkoşul: Güç beslemesi belirtilen aralıkta OLMALIDIR.

Önkoşul: Test çalıştırması soğutma veya ısıtma modunda gerçekleştirilebilir.

Önkoşul: Sıcaklık ayarı, işletim modu... için iç ünitenin kullanım kılavuzuna başvurun.

- Soğutma modunda, programlanabilir en düşük sıcaklığı seçin. Isıtma modunda, programlanabilir en yüksek sıcaklığı seçin. Gerekirse test çalıştırması devre dışı bırakılabilir.
- Test çalıştırması tamamlandığında, sıcaklığı normal bir seviyeye ayarlayın. Soğutma modunda: 26~28°C, ısıtma modunda: 20~24°C.
- Tüm fonksiyonların ve parçaların düzgün çalıştığından emin olun.
- Ünite KAPALI konuma getirildikten 3 dakika sonra sistem çalışmayı durdurur.

10.2.1 Kış sezonunda test çalıştırması yapmak için

Kışın klimayı **Soğutma** modunda çalıştırırken, aşağıdaki yöntemi kullanarak test çalıştırması işletimine ayarlayın.

FTXP üniteler için

-   ve  üzerine aynı anda basın.
-  üzerine basın.
-  seçimini yapın.
-  üzerine basın.
- Sistemi açmak için  üzerine basın.

Sonuç: Test çalıştırması işletimi yaklaşık 30 dakika sonra otomatik olarak durur.

- İşletimi durdurmak için  üzerine basın.

FTXF ve ATXF üniteler için

- Sistemi açmak için  üzerine basın.
-   ve  ortasına aynı anda basın.
-  üzerine iki kez basın.

Sonuç: Ekranda  belirir. Test çalıştırma işletimi seçilir. Test çalıştırması işletimi yaklaşık 30 dakika sonra otomatik olarak durur.

- İşletimi durdurmak için  üzerine basın.

BİLGİ

Bazı fonksiyonlar test çalıştırması işletim modunda KULLANILAMAZ.

İşletim sırasında elektrik kesilmesi olursa, elektrik geri gelir gelmez sistem otomatik olarak yeniden çalışır.

11 Bertaraf



DİKKAT

Sistemi kendi kendinize demonte etmeye **ÇALIŞMAYIN**: sistemin demonte edilmesi ve soğutucu, yağ ve diğer parçalarla ilgili işlemler ilgili mevzuata uygun olarak GERÇEKLEŞTİRİLMELİDİR. Üniteler yeniden kullanım, geri dönüştürme ve kazanım için özel bir işleme tesisinde İŞLENMELİDİR.

12 Teknik veriler

- En son teknik verilerin bir **alt kümesine** bölgesel Daikin web sitesinden (genel erişime açık) ulaşılabilir.
- En son teknik verilerin **tam setine** Daikin Business Portal üzerinden ulaşılabilir (kimlik denetimi gerekir).

12.1 Kablo şeması

Kablo şeması üniteyle birlikte verilir ve iç ünite ön ızgarasının sağ iç tarafında yer alır.

12.1.1 Birleşik kablo şeması açıklayıcı bilgiler

Uygulanan parçalar ve numaralandırma için ünitenin üzerindeki kablo bağlantı şemasına bakın. Parça numaralandırma, her bir parça için artan düzende Arap rakamları ile ve aşağıdaki genel bakışta parça kodunda "*" ile gösterilir.

Sembol	Anlamı	Sembol	Anlamı
	Devre kesici		Koruyucu topraklama
			Gürültüsüz toprak
			Koruyucu topraklama (vidası)
	Bağlantı		Doğrultucu
	Konektör		Röle konektörü
	Toprak		Kısa devre konektörü
	Saha kabloları		Terminal
	Sigorta		Terminal şeridi
	İç ünite		Kablo kelepçesi
	Dış ünite		Isıtıcı
	Artık akım cihazı		

Sembol	Renk	Sembol	Renk
BLK	Siyah	ORG	Turuncu
BLU	Mavi	PNK	Pembe
BRN	Kahverengi	PRP, PPL	Mor
GRN	Yeşil	RED	Kırmızı
GRY	Gri	WHT	Beyaz
SKY BLU	Gök mavisi	YLW	Sarı

Sembol	Anlamı
A*P	Baskı devre kartı

Sembol	Anlamı
BS*	Basma buton AÇMA/KAPAMA, işletim anahtarı
BZ, H*O	İkaz sesi
C*	Kapasitör
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Bağlantı, konektör
D*, V*D	Diyot
DB*	Diyot köprüsü
DS*	DIP anahtarı
E*H	Isıtıcı
FU*, F*U, (özellikleri için, ünitenizin içindeki PCB'ye bakın.)	Sigorta
FG*	Konektör (gövde topraklaması)
H*	Kablo demeti
H*P, LED*, V*L	Pilot lamba, ışık yayan diyot
HAP	Işık yayan diyot (servis monitörü yeşil)
HIGH VOLTAGE	Yüksek gerilim
IES	Akıllı göz sensörü
IPM*	Akıllı güç modülü
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Manyetik röle
L	Canlı
L*	Bobin
L*R	Reaktör
M*	Kademe motoru
M*C	Kompresör motoru
M*F	Fan motoru
M*P	Drenaj pompası motoru
M*S	Yön değiştirme motoru
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Manyetik röle
N	Nötr
n=*, N=*	Ferrit çekirdekten geçiş sayısı
PAM	darbe genlik modülasyonu
PCB*	Baskı devre kartı
PM*	Güç modülü
PS	Anahtarlama güç besleme
PTC*	PTC termistör
Q*	Geçit kapısı izole edilmiş çift kutuplu transistor (IGBT)
Q*C	Devre kesici
Q*DI, KLM	Toprak kaçağı devre kesicisi
Q*L	Aşırı yük koruyucu
Q*M	Termal anahtar
Q*R	Artık akım cihazı
R*	Direnç
R*T	Termistör
RC	Alıcı
S*C	Sınır anahtarı
S*L	Şamandıralı anahtar
S*NG	Soğutucu kaçak detektörü
S*NPH	Basınç sensörü (yüksek)
S*NPL	Basınç sensörü (alçak)
S*PH, HPS*	Basınç anahtarı (yüksek)
S*PL	Basınç anahtarı (alçak)
S*T	Termostat

Sembol	Anlamı
S*RH	Nem sensörü
S*W, SW*	İşletim anahtarı
SA*, F1S	Dalgalanma siperi
SR*, WLU	Sinyal alıcı
SS*	Seçim anahtarı
SHEET METAL	Terminal şeridi sabitleme plakası
T*R	Trafo
TC, TRC	Verici
V*, R*V	Varistör
V*R	Diyot köprüsü, İzoleli çift kutuplu transistor (IGBT) güç modülü
WRC	Kablosuz uzaktan kumanda
X*	Terminal
X*M	Terminal şeridi (blok)
Y*E	Elektronik genişleme vanası bobini
Y*R, Y*S	Tersleyici solenoid vana bobini
Z*C	Ferit çekirdek
ZF, Z*F	Gürültü filtresi





ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2021 Daikin

3P697800-1A 2024.01